

LABEL DISPENSERS

DATASHEET

LD-115-RS-XL-C2/U-XL-C2

LD-165-RS-XL-C2/U-XL-C2

LD-225-U-XL-C2
(WITH COUNTER)



labelmate

THE WORLD'S LEADING MANUFACTURER OF
LABEL DISPENSERS, REWINDERS, UNWINDERS,
SLITTERS & COUNTING SOLUTIONS.

ABOUT YOUR DISPENSER

LABELMATE Label dispensers with an integrated counter are a quick and easy way to dispense individual labels while accurately keeping track of the number of labels dispensed. They use a peel-and-present design: as the material passes through the dispenser, the label is peeled away from the backing material and presented at the front of the unit, ready to be picked up by the operator while the integrated counter keeps track of the number of labels dispensed.

With different models to choose from, these label dispensers can handle virtually any application you may have. The integrated counter makes them ideal for applications requiring precise label quantities, batch counting or improved process control.

- ✓ **Save time:** Eliminate manual peeling and boost productivity
- ✓ **Compact design:** Small footprint fits easily on any desk or workstation
- ✓ **Quick setup:** Ready to use in less than 30 seconds
- ✓ **XL stainless steel version:** Increased autonomy for high-volume operations
- ✓ **Full flexibility:** Movable sensor adapts to multiple labels across and special shapes.
- ✓ **Precision guaranteed:** Media-Guide included as standard for accurate label positioning.
- ✓ **Optimized performance:** Linear speed control for both short and long labels.
- ✓ **User-friendly:** Easy take-up mechanism for smooth operation.
- ✓ **Modern look:** Improved and more attractive design for professional environments.



FEATURES

- All Label Dispensers come with 35 mm core holders accepting all cores between 38 and 76 mm
- Maximum Label Roll Weight: 6 KG
- Minimum speed: 2,67 CM/SEC - maximum speed: 16,7 CM/SEC
- Power Supply: Input 100-240V 50hz / Output 15VDC - 4.33A
- Shipping Weight: 6 to 8 KG depending on model & selected options
- Limited Warranty of 2 Years, 1 Year on the Power Supply
- Dust and water resistance: Rated IP50

DIMENSIONS

- LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2 models:
W x D x H: 223 x 345,5 x 379 mm
- LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2 models:
W x D x H: 273 x 345,5 x 379 mm
- LD-225-RS-U-XL-C2 models:
W x D x H: 333 x 345,5 x 379 mm

REGULAR LABELS

P/N	MODEL	MAX LABEL WIDTH	STAINLESS STEEL	PRICE
LMD032/LMX633	LD-115-RS-XL-C2	up to 115 mm	x	1095 €
LMD033/LMX633	LD-165-RS-XL-C2	up to 165 mm	x	1150 €

ALL LABELS, INCL TRANSPARENT & BLACK

P/N	MODEL	MAX LABEL WIDTH	STAINLESS STEEL	
LMD037/LMX633	LD-115-U-XL-C2	up to 115 mm	x	1195 €
LMD038/LMX633	LD-165-U-XL-C2	up to 165 mm	x	1250 €
LMD039/LMX633	LD-225-U-XL-C2	up to 225 mm	x	1330 €

MODEL	MIN LABEL LENGTH	MIN LABEL WIDTH	MIN LINER WIDTH	MATERIAL THICKNESS
-RS/-RS-XL-models	6 mm	7 mm	11 mm	3 mm
-U/-U-XL-models	6 mm	12 mm	16 mm	3 mm

LABEL SPECS

- External roll diameter LD-115 & LD-165 & XL-models: 220 mm.
- The counter module is equipped with a battery, which has a lifespan of 8 years.
- Incremental counter, features memory function and a reset button.



The English text is the original instruction. Other languages are translations of the original instructions.

GERMAN	6
FRENCH	6
DUTCH	7
SPANISH	7
ITALIAN	8
ARABIC	8
BULGARIAN	9
CROATIAN	9
CZECH	10
DANISH	10
ESTONIAN	11
FINNISH	11
GREEK	12
HEBREW	12
HUNGARIAN	13
LATVIAN	13
LITHUANIAN	14
NORWEGIAN	14
POLISH	15
PORTUGUESE	15
ROMANIAN	16
RUSSIAN	16
SERBIAN	17
SLOVAK	17
SLOVENIAN	18
SWEDISH	18
TURKISH	19

GERMAN

Übersetzung der Originalanleitung

ÜBER IHREN SPENDER

LABELMATE Etikettenspender mit integriertem Zähler ermöglichen die schnelle und einfache Ausgabe einzelner Etiketten bei gleichzeitig präziser Erfassung der ausgegebenen Etikettenanzahl. Das Peel-and-Present-System funktioniert wie folgt: Beim Durchlauf des Materials durch den Spender wird das Etikett vom Trägermaterial abgezogen und an der Vorderseite des Geräts zur Entnahme bereitgestellt. Der integrierte Zähler erfasst dabei die Anzahl der ausgegebenen Etiketten.

Dank verschiedener Modelle eignet sich dieser Etikettenspender für nahezu jede Anwendung. Der integrierte Zähler macht ihn ideal für Anwendungen, die präzise Etikettenmengen, Chargenzählung oder eine verbesserte Prozesskontrolle erfordern.

- Zeit sparen: Manuelles Abziehen entfällt, Produktivität steigt.
- Kompaktes Design: Geringer Platzbedarf, passt problemlos auf jeden Schreibtisch oder Arbeitsplatz.
Schnelle Einrichtung: In weniger als 30 Sekunden einsatzbereit.
- XL-Edelstahlversion: Erhöhte Autonomie für hohes Produktionsvolumen.
- Volle Flexibilität: Der bewegliche Sensor passt sich verschiedenen Etikettenbreiten und Sonderformen an.
- Garantierte Präzision: Medienführung serienmäßig für exakte Etikettenpositionierung.
- Optimierte Leistung: Lineare Geschwindigkeitsregelung für kurze und lange Etiketten.
- Benutzerfreundlich: Leichtgängiger Aufwickelmechanismus für reibungslosen Betrieb.
- Modernes Design: Verbesserte und attraktivere Gestaltung für professionelle Umgebungen.

MERKMALE

- Alle Etikettenspender sind mit 35-mm-Kernhaltern ausgestattet und nehmen alle Kerne zwischen 38 und 76 mm auf.
- Maximales Etikettenrollengewicht: 6 kg
- Minimale Geschwindigkeit: 2,67 cm/s – maximale Geschwindigkeit: 16,7 cm/s
- Stromversorgung: Eingang 100–240 V, 50 Hz / Ausgang 15 V DC – 4,33 A
- Versandgewicht: 6 bis 8 kg, abhängig vom Modell und den gewählten Optionen
- 2 Jahre eingeschränkte Garantie, 1 Jahr auf das Netzteil
Staub- und wasserbeständig: Schutzart IP50

ABMESSUNGEN

- Modelle LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2: B x T x H: 223 x 345,5 x 379 mm
- Modelle LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2: B x T x H: 273 x 345,5 x 379 mm
- Modelle LD-225-RS-U-XL-C2:
B x T x H: 333 x 345,5 x 379 mm

ETIKETTENSPEZIFIKATIONEN

- Außenrollendurchmesser LD-115, LD-165 und XL-Modelle: 220 mm.
- Das Zählermodul ist mit einer Batterie ausgestattet, deren Lebensdauer 8 Jahre beträgt.
- Inkrementeller Zähler mit Speicherfunktion und Reset-Taste.

FRENCH

Traduction des instructions originales

À PROPOS DE VOTRE DISTRIBUTEUR

Les distributeurs d'étiquettes LABELMATE avec compteur intégré permettent une distribution rapide et facile d'étiquettes individuelles, tout en assurant un suivi précis du nombre d'étiquettes distribuées. Leur conception à décollement et présentation garantit que, lorsque le support passe dans le distributeur, l'étiquette se détache de son support et est présentée à l'avant de l'appareil, prête à être prélevée par l'opérateur. Le compteur intégré comptabilise alors le nombre d'étiquettes distribuées.

Grâce à la variété de modèles disponibles, ces distributeurs d'étiquettes s'adaptent à pratiquement toutes vos applications. Le compteur intégré les rend idéaux pour les applications exigeant une quantité précise d'étiquettes, le comptage par lots ou un meilleur contrôle des processus.

- Gain de temps : Éliminez le décollement manuel et optimisez votre productivité.
- Conception compacte : Son faible encombrement lui permet de s'intégrer facilement sur n'importe quel bureau ou poste de travail.
- Installation rapide : Prêt à l'emploi en moins de 30 secondes.
- Version XL en acier inoxydable : Autonomie accrue pour les opérations à haut volume.
- Flexibilité totale : Le capteur mobile s'adapte à de nombreuses étiquettes, même de formes spéciales. Précision garantie : Guide-support inclus de série pour un positionnement précis des étiquettes
- Performances optimisées : Contrôle linéaire de la vitesse pour les étiquettes courtes et longues.
- Convivialité : Mécanisme d'enroulement facile pour un fonctionnement fluide.
- Design moderne : Conception améliorée et plus attrayante pour les environnements professionnels.

CARACTÉRISTIQUES

- Tous les distributeurs d'étiquettes sont équipés de porte-mandrin de 35 mm acceptant les mandrins de 38 à 76 mm
- Poids maximal du rouleau d'étiquettes : 6 kg
- Vitesse minimale : 2,67 cm/s - Vitesse maximale : 16,7 cm/s
- Alimentation : Entrée 100-240 V 50 Hz / Sortie 15 V CC - 4,33 A
- Poids à l'expédition : 6 à 8 kg selon le modèle et les options sélectionnées
- Garantie limitée de 2 ans, 1 an sur l'alimentation
- Étanchéité à la poussière et à l'eau : IP50

DIMENSIONS

- Modèles LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2 :
L x P x H : 223 x 345,5 x 379 mm
- Modèles LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2 :
L x P x H : 273 x 345,5 x 379 mm
- Modèles LD-225-RS-U-XL-C2 :
L x P x H : 333 x 345,5 x 379 mm

CARACTÉRISTIQUES DE L'ÉTIQUETTE

- Diamètre extérieur du rouleau (modèles LD-115, LD-165 et XL) : 220 mm.
- Le module de comptage est équipé d'une pile d'une durée de vie de 8 ans.
- Compteur incrémental avec fonction mémoire et bouton de remise à zéro.

DUTCH

Vertaling van de originele instructies

OVER UW DISPENSER

LABELMATE labeldispensers met een geïntegreerde teller bieden een snelle en eenvoudige manier om individuele labels te doseren en tegelijkertijd nauwkeurig het aantal gedoseerde labels bij te houden. Ze werken met een peel-and-present-ontwerp: terwijl het materiaal door de dispenser gaat, wordt het label van het dragermateriaal losgetrokken en aan de voorkant van de unit gepresenteerd, klaar om door de gebruiker te worden opgepakt. De geïntegreerde teller houdt het aantal gedoseerde labels bij.

Met verschillende modellen om uit te kiezen, zijn deze labeldispensers geschikt voor vrijwel elke toepassing. De geïntegreerde teller maakt ze ideaal voor toepassingen die nauwkeurige labelhoeveelheden, batchtelling of verbeterde procescontrole vereisen.

- Bespaar tijd: Elimineer handmatig pellen en verhoog de productiviteit
- Compact ontwerp: Klein formaat, past gemakkelijk op elk bureau of werkplek
- Snelle installatie: Klaar voor gebruik in minder dan 30 seconden
- XL roestvrijstalen versie: Verhoogde autonomie voor grootschalige productie
- Volledige flexibiliteit: Beweegbare sensor past zich aan meerdere labels naast elkaar en speciale vormen aan.
- Precisie gegarandeerd: Media-Guide standaard meegeleverd voor nauwkeurige labelpositionering.
- Geoptimaliseerde prestaties: Lineaire snelheidsregeling voor zowel korte als lange labels.
- Gebruiksvriendelijk: Eenvoudig oprolmechanisme voor soepele bediening.
- Moderne uitstraling: Verbeterd en aantrekkelijker ontwerp voor professionele omgevingen.

KENMERKEN

- Alle labeldispensers worden geleverd met 35 mm kernhouders geschikt voor alle kernen tussen 38 en 76 mm
- Maximaal gewicht labelrol: 6 kg
- Minimale snelheid: 2,67 cm/sec - maximale snelheid: 16,7 cm/sec
- Voeding: Ingang 100-240V 50Hz / Uitgang 15VDC - 4,33A
- Verzendgewicht: 6 tot 8 kg, afhankelijk van het model en de gekozen opties
- Beperkte garantie van 2 jaar, 1 jaar op de voeding
- Stof- en waterbestendigheid: IP50-classificatie

AFMETINGEN

- LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2 modellen:
B x D x H: 223 x 345,5 x 379 mm
- LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2 modellen:
B x D x H: 273 x 345,5 x 379 mm
- LD-225-RS-U-XL-C2 modellen:
B x D x H: 333 x 345,5 x 379 mm

LABELSPECIFICATIES

- Buitendiameter rol LD-115 & LD-165 & XL-modellen: 220 mm.
- De tellermodule is voorzien van een batterij met een levensduur van 8 jaar.
- Incrementele teller met geheugenfunctie en resetknop.

SPANISH

Traducción de las instrucciones originales

SOBRE SU DISPENSADOR

Los dispensadores de etiquetas LABELMATE con contador integrado son una forma rápida y sencilla de dispensar etiquetas individuales, llevando un control preciso de la cantidad dispensada. Su diseño de despegue automático permite que, a medida que el material pasa por el dispensador, la etiqueta se despegue del soporte y se presente en la parte frontal de la unidad, lista para ser recogida por el operario, mientras el contador integrado registra la cantidad de etiquetas dispensadas.

Con diferentes modelos disponibles, estos dispensadores de etiquetas se adaptan a prácticamente cualquier aplicación. El contador integrado los hace ideales para aplicaciones que requieren cantidades precisas de etiquetas, conteo por lotes o un mejor control de procesos.

- Ahorre tiempo: Elimine el despegue manual y aumente la productividad.
- Diseño compacto: Su tamaño reducido permite colocarlo fácilmente en cualquier escritorio o estación de trabajo.
- Configuración rápida: Listo para usar en menos de 30 segundos.
- Versión XL de acero inoxidable: Mayor autonomía para operaciones de alto volumen.
- Máxima flexibilidad: El sensor móvil se adapta a múltiples etiquetas y formas especiales. Precisión garantizada: Guía de etiquetas incluida de serie para un posicionamiento preciso.
- Rendimiento optimizado: Control de velocidad lineal para etiquetas cortas y largas.
- Fácil de usar: Mecanismo de recogida sencillo para un funcionamiento fluido.
- Diseño moderno: Diseño mejorado y más atractivo para entornos profesionales.

CARACTERÍSTICAS

- Todos los dispensadores de etiquetas incluyen porta-núcleos de 35 mm compatibles con núcleos de entre 38 y 76 mm
- Peso máximo del rollo de etiquetas: 6 kg
- Velocidad mínima: 2,67 cm/s - Velocidad máxima: 16,7 cm/s
- Alimentación: Entrada 100-240 V 50 Hz / Salida 15 V CC - 4,33 A
- Peso de envío: De 6 a 8 kg, según el modelo y las opciones seleccionadas
- Garantía limitada de 2 años, 1 año para la fuente de alimentación
- Resistencia al polvo y al agua: IP50

DIMENSIONES

- Modelos LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Ancho x Profundidad x Alto: 223 x 345,5 x 379 mm
- Modelos LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Ancho x Profundidad x Alto: 273 mm 345,5 x 379 mm
- Modelos LD-225-RS-U-XL-C2:
Ancho x Profundidad x Alto: 333 x 345,5 x 379 mm

ESPECIFICACIONES DE LA ETIQUETA

- Diámetro exterior del rollo (modelos LD-115, LD-165 y XL): 220 mm.
- El módulo contador incluye una batería con una duración de 8 años.
- Contador incremental con función de memoria y botón de reinicio.

INFORMAZIONI SUL TUO DISPENSER

I dispenser di etichette LABELMATE con contatore integrato rappresentano una soluzione rapida e semplice per l'erogazione di singole etichette, consentendo al contempo di tenere traccia con precisione del numero di etichette erogate. Il loro design è a strappo: man mano che il materiale passa attraverso il dispenser, l'etichetta si stacca dal supporto e viene presentata frontalmente, pronta per essere prelevata dall'operatore, mentre il contatore integrato tiene traccia del numero di etichette erogate.

Disponibili in diversi modelli, questi dispenser di etichette sono adatti a praticamente qualsiasi applicazione. Il contatore integrato li rende ideali per applicazioni che richiedono quantità precise di etichette, conteggio dei lotti o un migliore controllo del processo.

- Risparmia tempo: elimina lo strappo manuale e aumenta la produttività
- Design compatto: ingombro ridotto, si adatta facilmente a qualsiasi scrivania o postazione di lavoro
- Configurazione rapida: pronto all'uso in meno di 30 secondi
- Versione XL in acciaio inox: maggiore autonomia per operazioni ad alto volume
- Massima flessibilità: il sensore mobile si adatta a etichette di diverse larghezze e forme.
- Precisione garantita: guida per il supporto inclusa di serie per un posizionamento preciso delle etichette. Prestazioni ottimizzate: controllo lineare della velocità per etichette corte e lunghe.
- Facile da usare: meccanismo di avvolgimento semplice per un funzionamento fluido.
- Design moderno: design migliorato e più accattivante, ideale per ambienti professionali.

CARATTERISTICHE

- Tutti i dispenser di etichette sono dotati di porta-anima da 35 mm compatibili con tutte le anime da 38 a 76 mm
- Peso massimo del rotolo di etichette: 6 kg
- Velocità minima: 2,67 cm/sec - velocità massima: 16,7 cm/sec
- Alimentazione: Ingresso 100-240 V 50 Hz / Uscita 15 V CC - 4,33 A
- Peso di spedizione: da 6 a 8 kg a seconda del modello e delle opzioni selezionate
- Garanzia limitata di 2 anni, 1 anno sull'alimentatore
- Resistenza alla polvere e all'acqua: Grado di protezione IP50

DIMENSIONI

- Modelli LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
L x P x A: 223 x 345,5 x 379 mm
- Modelli LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
L x P x A: 273 x 345,5 x 379 mm
- Modelli LD-225-RS-U-XL-C2:
L x P x A: 333 x 345,5 x 379 mm

SPECIFICHE DELL'ETICHETTA

- Diametro esterno del rotolo per i modelli LD-115, LD-165 e XL: 220 mm.
- Il modulo contatore è dotato di batteria, con una durata di 8 anni.
- Contatore incrementale con funzione di memoria e pulsante di reset.

تفاصيل المنتج

يتميز المنتج بواجهة بسيطة يسهل استخدامها. يتم دمج العداد في المنتج نفسه، مما يتيح للمستخدمين مراقبة عدد الملصقات التي تم إنتاجها بدقة. التصميم بسيط، مما يسهل على المستخدم التخلص من الملصقات بسهولة. المنتج مصمم ليكون سهل الاستخدام، مع إمكانية الوصول إلى الملصقات بسهولة. المنتج مصمم ليكون سهل الاستخدام، مع إمكانية الوصول إلى الملصقات بسهولة.

يتميز المنتج بواجهة بسيطة يسهل استخدامها. يتم دمج العداد في المنتج نفسه، مما يتيح للمستخدمين مراقبة عدد الملصقات التي تم إنتاجها بدقة. التصميم بسيط، مما يسهل على المستخدم التخلص من الملصقات بسهولة. المنتج مصمم ليكون سهل الاستخدام، مع إمكانية الوصول إلى الملصقات بسهولة. المنتج مصمم ليكون سهل الاستخدام، مع إمكانية الوصول إلى الملصقات بسهولة.

- توفير الوقت: إزالة الملصقات يدوياً غير مطلوبة، مما يزيد من الإنتاجية.
- تصميم بسيط: الحجم الصغير، يسهل استخدامه في أي مكان.
- التوافق: يعمل مع جميع أنواع الملصقات.
- سهولة الاستخدام: يمكن للمستخدمين التخلص من الملصقات بسهولة.
- الدقة: العداد يراقب عدد الملصقات التي تم إنتاجها بدقة.
- المتانة: المنتج مصمم ليكون سهل الاستخدام، مع إمكانية الوصول إلى الملصقات بسهولة.
- التوافق: يعمل مع جميع أنواع الملصقات.
- سهولة الاستخدام: يمكن للمستخدمين التخلص من الملصقات بسهولة.
- الدقة: العداد يراقب عدد الملصقات التي تم إنتاجها بدقة.
- المتانة: المنتج مصمم ليكون سهل الاستخدام، مع إمكانية الوصول إلى الملصقات بسهولة.

مواصفات

- جميع المواصفات هي تقديرات فقط. يرجى التحقق من المواصفات الفعلية.
- الوزن: 3,5 كجم (7,7 رطل).
- السرعة: 2,67 - 16,7 سم/ثانية.
- الطاقة: 100-240 فولت / 50 هرتز / 15 واط.
- التوافق: يعمل مع جميع أنواع الملصقات.
- الدقة: العداد يراقب عدد الملصقات التي تم إنتاجها بدقة.
- المتانة: المنتج مصمم ليكون سهل الاستخدام، مع إمكانية الوصول إلى الملصقات بسهولة.
- التوافق: يعمل مع جميع أنواع الملصقات.
- سهولة الاستخدام: يمكن للمستخدمين التخلص من الملصقات بسهولة.
- الدقة: العداد يراقب عدد الملصقات التي تم إنتاجها بدقة.
- المتانة: المنتج مصمم ليكون سهل الاستخدام، مع إمكانية الوصول إلى الملصقات بسهولة.

مواصفات

- LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2: 223 x 345,5 x 379 mm
- LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2: 273 x 345,5 x 379 mm
- LD-225-RS-U-XL-C2: 333 x 345,5 x 379 mm

مواصفات

- LD-115 و LD-165 و XL: 220 mm.
- البطارية: 8 سنوات.
- العداد: يراقب عدد الملصقات التي تم إنتاجها بدقة.

BULGARIAN

Превод на оригиналните инструкции

ЗА ВАШИЯ ДОЗАТОР

Дозаторите за етикети LABELMATE с вграден брояч са бърз и лесен начин за дозиране на отделни етикети, като същевременно се следи точно броят на дозираните етикети. Те използват дизайн „отлепи и представи“: докато материалът преминава през диспенсъра, етикетът се отлепва от подложката и се представя в предната част на устройството, готов за вземане от оператора, докато вграденият брояч следи броя на дозираните етикети.

С различни модели, от които да избирате, тези диспенсъри за етикети могат да се справят с почти всяко приложение, което може да имате. Вграденият брояч ги прави идеални за приложения, изискващи прецизни количества етикети, брое на партиди или подобрен контрол на процеса.

- Спестете време: Елиминирайте ръчното отлепване и повишете производителността
- Компактен дизайн: Малкият размер се побира лесно на всяко бюро или работно място
- Бърза настройка: Готов за употреба за по-малко от 30 секунди
- XL версия от неръждаема стомана: Повишена автономност за операции с голям обем
- Пълна гъвкавост: Подвижният сензор се адаптира към множество етикети по ширина и специални форми.
- Гарантирана прецизност: Media-Guide е включен стандартно за точно позициониране на етикетите.
- Оптимизирана производителност: Линеен контрол на скоростта както за къси, така и за дълги етикети.
- Удобство за потребителя: Лесен механизъм за навиване за плавна работа.
- Модерен външен вид: Подобен и по-привлекателен дизайн за професионална среда.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Всички диспенсъри за етикети се предлагат с държачи за 35 мм етикети, приемащи всички етикети между 38 и 76 мм
- Максимално тегло на ролката с етикети: 6 кг
- Минимална скорост: 2,67 см/сек - максимална скорост: 16,7 см/сек
- Захранване: Вход 100-240V 50hz / Изход 15VDC - 4,33A
- Тегло при доставка: от 6 до 8 кг в зависимост от модела и избраните опции
- Ограничена гаранция от 2 години, 1 година на захранването
- Прахоустойчивост и водоустойчивост: IP50

РАЗМЕРИ

- Модели LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Ш x Д x В: 223 x 345,5 x 379 mm
- Модели LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Ш x Д x В: 273 x 345,5 x 379 mm
- Модели LD-225-RS-U-XL-C2:
Ш x Д x В: 333 x 345,5 x 379 mm

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ЕТИКЕТА

- Външен диаметър на ролката LD-115 & LD-165 & XL-модели: 220 mm.
- Модулът на брояча е оборудван с батерия с живот 8 години.
- Инкрементален брояч с функция за памет и бутон за нулиране.

CROATIAN

Prijevod originalnih uputa

O VAŠEM DOZATORI

LABELMATE dozatori etiketa s integriranim brojačem brz su i jednostavan način izdavanja pojedinačnih etiketa uz točno praćenje broja izdanih etiketa. Koriste dizajn "ljušti i prezentiraj": dok materijal prolazi kroz dozator, etiketa se odljepljuje od podloge i postavlja na prednju stranu uređaja, spremna za preuzimanje od strane operatera dok integrirani brojač prati broj izdanih etiketa.

S različitim modelima koje možete izabrati, ovi dozatori etiketa mogu se nositi s gotovo svakom primjenom koju imate. Integrirani brojač čini ih idealnim za primjene koje zahtijevaju precizne količine etiketa, brojanje serija ili poboljšanu kontrolu procesa.

- Uštedite vrijeme: Eliminirajte ručno odljepljivanje i povećajte produktivnost
- Kompaktni dizajn: Mali prostor lako se uklapa na bilo koji stol ili radnu stanicu
- Brzo postavljanje: Spremno za upotrebu za manje od 30 sekundi
- XL verzija od nehrđajućeg čelika: Povećana autonomija za operacije velikog volumena
- Potpuna fleksibilnost: Pomični senzor prilagođava se više etiketa po širini i posebnim oblicima.
- Zajamčena preciznost: Vodič za medije uključen je kao standard za točno pozicioniranje etiketa.
- Optimizirane performanse: Linearna kontrola brzine za kratke i duge etikete.
- Jednostavno za korištenje: Jednostavan mehanizam namatanja za nesmetan rad.
- Moderan izgled: Poboljšani i atraktivniji dizajn za profesionalna okruženja.

ZNAČAJKE

- Svi dispenzeri etiketa dolaze s držačima za jezgre od 35 mm koji prihvaćaju sve jezgre između 38 i 76 mm
- Maksimalna težina role etiketa: 6 KG
- Minimalna brzina: 2,67 CM/SEC - maksimalna brzina: 16,7 CM/SEC
- Napajanje: Ulaz 100-240V 50hz / Izlaz 15VDC - 4,33A
- Težina pošiljke: 6 do 8 KG ovisno o modelu i odabranim opcijama
- Ograničeno jamstvo od 2 godine, 1 godina na napajanje
- Otpornost na prašinu i vodu: Nazivna IP50 zaštita

DIMENZIJE

- Modeli LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Š x D x V: 223 x 345,5 x 379 mm
- Modeli LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Š x D x V: 273 x 345,5 x 379 mm
- Modeli LD-225-RS-U-XL-C2:
Š x D x V: 333 x 345,5 x 379 mm

SPECIFIKACIJE ETIKETE

- Vanjski promjer role LD-115 i LD-165 i XL modeli: 220 mm.
- Modul brojača opremljen je baterijom koja ima vijek trajanja od 8 godina.
- Inkrementalni brojač, ima funkciju memorije i gumb za resetiranje.

O VAŠEM DÁVKOVAČI

Dávkoavače etiket LABELMATE s integrovaným počítadlem představují rychlý a snadný způsob, jak dávkovat jednotlivé etikety a zároveň přesně sledovat počet vydaných etiket. Používají princip „odlep a předlož“: jak materiál prochází dávkovačem, etiketa se odlepí od podkladového materiálu a umístí se do přední části jednotky, kde ji může obsluha vyzvednout, zatímco integrované počítadlo sleduje počet vydaných etiket.

S různými modely na výběr si tyto dávkovače etiket poradí prakticky s jakoukoli aplikací. Integrované počítadlo je ideální pro aplikace vyžadující přesné množství etiket, počítání dávek nebo lepší řízení procesu.

- Ušetřete čas: Eliminujte ruční odlepování a zvýšte produktivitu
- Kompaktní design: Malé rozměry se snadno vejdu na jakýkoli stůl nebo pracovní stanici
- Rychlé nastavení: Připraveno k použití za méně než 30 sekund
- Verze XL z nerezové oceli: Zvýšená autonomie pro velkoobjemové operace
- Plná flexibilita: Pohyblivý senzor se přizpůsobí více etiketám napříč a speciálním tvarům.
- Zaručená přesnost: Standardně je součástí dodávky Media-Guide pro přesné umístění etiket.
- Optimalizovaný výkon: Lineární regulace rychlosti pro krátké i dlouhé štítky.
- Uživatelsky přívětivý: Snadný navíjecí mechanismus pro plynulý chod.
- Moderní vzhled: Vylepšený a atraktivnější design pro profesionální prostředí.

VLASTNOSTI

- Všechny dávkovače etiket jsou dodávány s držáky jader o průměru 35 mm, které akceptují všechny jaderky o průměru 38 až 76 mm.
- Maximální hmotnost role etiket: 6 kg
- Minimální rychlost: 2,67 cm/s - maximální rychlost: 16,7 cm/s
- Napájení: Vstup 100-240V 50Hz / Výstup 15VDC - 4,33A
- Převážná hmotnost: 6 až 8 kg v závislosti na modelu a vybraných možnostech
- Omezená záruka 2 roky, 1 rok na napájecí zdroj
- Odolnost proti prachu a vodě: Stupeň krytí IP50

ROZMĚRY

- Modely LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Š x H x V: 223 x 345,5 x 379 mm
- Modely LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Š x H x V: 273 x 345,5 x 379 mm
- Modely LD-225-RS-U-XL-C2:
Š x H x V: 333 x 345,5 x 379 mm

SPECIFIKACE ŠTÍTKU

- Vnější průměr role u modelů LD-115 a LD-165 a XL: 220 mm.
- Modul počítadla je vybaven baterií s životností 8 let
- Inkrementální počítadlo s funkcí paměti a resetovacím tlačítkem.

OM DIN DISPENSER

LABELMATE Etiketdispensere med en integreret tæller er en hurtig og nem måde at dispensere individuelle etiketter på, samtidig med at de præcist holder styr på antallet af dispensererede etiketter. De bruger et "peel-and-present"-design: Når materialet passerer gennem dispenseren, trækkes etiketten af bagsidematerialet og præsenteres foran på enheden, klar til at blive taget af operatøren, mens den integrerede tæller holder styr på antallet af dispensererede etiketter.

Med forskellige modeller at vælge imellem kan disse etiketdispensere håndtere stort set enhver applikation, du måtte have. Den integrerede tæller gør dem ideelle til applikationer, der kræver præcise etiketmængder, batchoptælling eller forbedret proceskontrol.

- Spar tid: Eliminer manuel afskalning og øg produktiviteten
- Kompakt design: Lille fodaftryk, passer nemt på ethvert skrivebord eller arbejdsstation
- Hurtig opsætning: Klar til brug på mindre end 30 sekunder
- XL-version i rustfrit stål: Øget autonomi til store mængder opgaver
- Fuld fleksibilitet: Bevægelig sensor tilpasser sig flere etiketter på tværs af og specielle former.
- Præcision garanteret: Medieguide inkluderet som standard for præcis etiketplacering.
- Optimeret ydeevne: Lineær hastighedskontrol for både korte og lange etiketter.
- Brugervenlig: Nem optagningsmekanisme for problemfri betjening.
- Moderne look: Forbedret og mere attraktivt design til professionelle miljøer.

FUNKTIONER

- Alle etiketdispensere leveres med 35 mm kerneholdere, der accepterer alle kerner mellem 38 og 76 mm
- Maksimal etikettrullevægt: 6 KG
- Minimumshastighed: 2,67 CM/SEK - maksimal hastighed: 16,7 CM/SEK
- Strømforsyning: Input 100-240V 50Hz / Output 15VDC - 4,33A
- Forsendelsesvægt: 6 til 8 KG afhængigt af model og valgte muligheder
- Begrænset garanti på 2 år, 1 år på strømforsyningen
- Støv- og vandafvisende: IP50-klassificeret

MÅL

- LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2 modeller:
B x D x H: 223 x 345,5 x 379 mm
- LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2 modeller:
B x D x H: 273 x 345,5 x 379 mm
- LD-225-RS-U-XL-C2 modeller:
B x D x H: 333 x 345,5 x 379 mm

ETIKETSPECIFIKATIONER

- Udvendig rullediameter LD-115 & LD-165 & XL-modeller: 220 mm.
- Tællermodul er udstyret med et batteri, der har en levetid på 8 år.
- Inkrementeltæller med hukommelsesfunktion og nulstillingsknap.

ESTONIAN

Algse juhendi tõlge

TEIE DISPENSERI KOHTA

LABELMATE'i integreeritud loenduriga etiketi dosaatorid on kiire ja lihtne viis üksikute etikettide väljastamiseks, jälgides samal ajal täpselt väljastatud etikettide arvu. Need kasutavad koorimis- ja esita-disaini: kui materjal läbib dosaatorit, kooritakse etikett alusmaterjalilt lahti ja asetatakse seadme esiküljele, kus operaator saab selle kätte võtta, samal ajal kui integreeritud loendur jälgib väljastatud etikettide arvu.

Erinevate mudelite valikuga sobivad need etiketi dosaatorid praktiliselt iga teie rakendusega. Integreeritud loendur muudab need ideaalseks rakenduste jaoks, mis nõuavad täpset etikettide kogust, partiide loendamist või paremat protsessi juhtimist.

- Säästa aega: välista käsitsi koorimise ja suurenda tootlikkust
- Kompaktne disain: väikese jalajäljega, mis sobib hõlpsasti igale lauale või tööjaamale
- Kiire seadistamine: kasutusvalmis vähem kui 30 sekundiga
- XL roostevabast terasest versioon: suurem autonoomia suuremahuliste toimingute jaoks
- Täielik paindlikkus: liikuv andur kohandub mitmete etikettidega, mis on laiad ja erikujulised.
- Täpsus garanteeritud: standardvarustuses on meediajuht etikettide täpseks positsioneerimiseks.
- Optimeeritud jõudlus: lineaarne kiiruse reguleerimine nii lühikeste kui ka pikkade etikettide jaoks.
- Kasutajasõbralik: Lihtne ülestõstmismehhanism sujuva töö tagamiseks.
- Moodne välimus: Täiustatud ja atraktiivsem disain professionaalsetesse keskkondadesse.

OMADUSED

- Kõikidel etikettide dosaatoritel on 35 mm südamikuhoidjad, mis sobivad kõikidele südamikele läbimõõduga 38–76 mm
- Etikettide rulli maksimaalne kaal: 6 KG
- Minimaalne kiirus: 2,67 CM/SEC - maksimaalne kiirus: 16,7 CM/SEC
- Toide: Sisend 100–240 V 50 Hz / Väljund 15 V alalisvool - 4,33 A
- Saاتمiskaal: 6–8 KG, olenevalt mudelist ja valitud lisavarustusest
- Piiratud garantii 2 aastat, toiteplokkile 1 aasta
- Tolmu- ja veekindlus: IP50

MÕÕTMED

- LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2 mudelid:
L x S x K: 223 x 345,5 x 379 mm
- LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2 mudelid:
L x S x K: 273 x 345,5 x 379 mm
- LD-225-RS-U-XL-C2 mudelid:
L x S x K: 333 x 345,5 x 379 mm

SILDI SPETSIFIKATSIOONID

- Rulli välisläbimõõt LD-115, LD-165 ja XL-mudelid: 220 mm.
- Loendurmoodul on varustatud akuga, mille eluiga on 8 aastat.
- Inkrementaalne loendur, millel on mälu funktsioon ja lähtestamisnupp.

FINNISH

Alkuperäisten ohjeiden käännös

TIETOJA ANNOSTELIJASTA

LABELMATE-tarra-annostelijat, joissa on integroitu laskuri, ovat nopea ja helppo tapa annostella yksittäisiä tarroja ja samalla seurata tarkasti annosteltujen tarrojen määrää. Ne käyttävät kuorinta- ja esittele-rakennetta: kun materiaali kulkee annostelijan läpi, tarra irta-aa taustamateriaalista ja asetetaan laitteen etuosaan, valmiina käyttäjälle noudettavaksi, kun taas integroitu laskuri seuraa annosteltujen tarrojen määrää.

Eri mallien ansiosta nämä tarra-annostelijat sopivat käytännössä mihin tahansa sovellukseen. Integroitu laskuri tekee niistä ihanteellisia sovelluksiin, jotka vaativat tarkkoja tarramääriä, erälaskentaa tai parannettua prosessinohjausta.

- Säästä aikaa: Poista manuaalinen kuorinta ja lisää tuottavuutta
- Kompakti muotoilu: Pieni jalanjälki sopii helposti mille tahansa pöydälle tai työasemalle
- Nopea asennus: Käyttövalmis alle 30 sekunnissa
- XL-kokoinen ruostumattomasta teräksestä valmistettu versio: Lisääntynyt autonomia suurten määrien operaatioihin
- Täysi joustavuus: Liikkuva anturi mukautuu useisiin tarroihin poikki ja erikoismuotoihin.
- Tarkkuus taattu: Media-Guide sisältyy vakiona tarkkaan tarrojen sijoitteluun.
- Optimoitu suorituskyky: Lineaarinen nopeudensäätö sekä lyhyille että pitkille tarroille.
- Käyttäjystävällinen: Helppokäyttöinen nostomekanismi sujuvaa käyttöä varten.
- Moderni ulkonäkö: Parannettu ja houkuttelevampi muotoilu ammattimaisiin ympäristöihin.

OMINAISUUDET

- Kaikissa tarra-annostelijoissa on 35 mm:n hylsypidikkeet, jotka hyväksyvät kaikki 38–76 mm:n hylsy
- Tarrarullan enimmäispaino: 6 KG
- Miniminopeus: 2,67 CM/SEC - maksiminopeus: 16,7 CM/SEC
- Virtalähde: Tulo 100–240 V 50 Hz / Lähtö 15 VDC - 4,33 A
- Toimituspaino: 6–8 KG mallista ja valituista lisävarusteista riippuen
- Rajoitettu takuu 2 vuotta, 1 vuosi virtalähteelle
- Pöly- ja roiskesuojaus: IP50-luokitus

MITAT

- LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2 -mallit:
L x S x K: 223 x 345,5 x 379 mm
- LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2 -mallit:
L x S x K: 273 x 345,5 x 379 mm
- LD-225-RS-U-XL-C2 -mallit:
L x S x K: 333 x 345,5 x 379 mm

TEKNISET TIEDOT

- Rullan ulkohalkaisija LD-115, LD-165 ja XL-mallit: 220 mm.
- Laskurimoduuli on varustettu paristolla, jonka käyttöikä on 8 vuotta.
- Inkrementaalinen laskuri, jossa on muistitoiminto ja nollaus-painike.

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΣΑΣ

Οι διανομείς ετικετών LABELMATE με ενσωματωμένο μετρητή αποτελούν έναν γρήγορο και εύκολο τρόπο για τη διανομή μεμονωμένων ετικετών, ενώ παράλληλα παρακολουθείτε με ακρίβεια τον αριθμό των ετικετών που διανέμονται. Χρησιμοποιούν σχεδιασμό "ξεκολλήστε και παρουσιάστε": καθώς το υλικό περνάει από τον διανομέα, η ετικέτα ξεκολλάει από το υλικό υποστήριξης και παρουσιάζεται στο μπροστινό μέρος της μονάδας, έτοιμη για παραλαβή από τον χειριστή, ενώ ο ενσωματωμένος μετρητής παρακολουθεί τον αριθμό των ετικετών που διανέμονται.

Με διαφορετικά μοντέλα για να διαλέξετε, αυτοί οι διανομείς ετικετών μπορούν να χειριστούν σχεδόν οποιαδήποτε εφαρμογή μπορεί να έχετε. Ο ενσωματωμένος μετρητής τους καθιστά ιδανικούς για εφαρμογές που απαιτούν ακριβείς ποσότητες ετικετών, καταμέτρηση παρτίδων ή βελτιωμένο έλεγχο διεργασίας.

- Εξοικονομήστε χρόνο: Εξαλείψτε το χειροκίνητο ξεφλούδισμα και ενισχύστε την παραγωγικότητα
- Συμπαγής σχεδιασμός: Μικρό μέγεθος, χωράει εύκολα σε οποιοδήποτε γραφείο ή σταθμό εργασίας
- Γρήγορη εγκατάσταση: Έτοιμο για χρήση σε λιγότερο από 30 δευτερόλεπτα
- Έκδοση XL από ανοξείδωτο χάλυβα: Αυξημένη αυτονομία για εργασίες μεγάλου όγκου
- Πλήρης ευελιξία: Ο κινητός αισθητήρας προσαρμόζεται σε πολλαπλές ετικέτες σε διαφορετικά σχήματα.
- Εγγυημένη ακρίβεια: Ο οδηγός μέσων περιλαμβάνεται ως στάνταρ για ακριβή τοποθέτηση ετικετών. Βελτιστοποιημένη απόδοση: Γραμμικός έλεγχος ταχύτητας τόσο για μικρές όσο και για μεγάλες ετικέτες.
- Φιλικό προς το χρήστη: Εύκολος μηχανισμός περιτύλιξης για ομαλή λειτουργία.
- Σύγχρονη εμφάνιση: Βελτιωμένος και πιο ελκυστικός σχεδιασμός για επαγγελματικά περιβάλλοντα.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Όλοι οι διανομείς ετικετών διαθέτουν βάσεις πυρήνα 35 mm που δέχονται όλους τους πυρήνες μεταξύ 38 και 76 mm
- Μέγιστο βάρος ρολού ετικετών: 6 KG
- Ελάχιστη ταχύτητα: 2,67 CM/SEC - μέγιστη ταχύτητα: 16,7 CM/SEC
- Τροφοδοσία: Είσοδος 100-240V 50Hz / Έξοδος 15VDC - 4,33A
- Βάρος αποστολής: 6 έως 8 KG ανάλογα με το μοντέλο και τις επιλεγμένες επιλογές
- Περιορισμένη εγγύηση 2 ετών, 1 έτος για το τροφοδοτικό
- Ανθεκτικότητα σε σκόνη και νερό: Ονομαστική IP50

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

- Μοντέλα LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Π x Β x Υ: 223 x 345,5 x 379 mm
- Μοντέλα LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Π x Β x Υ: 273 x 345,5 x 379 mm
- Μοντέλα LD-225-RS-U-XL-C2:
Π x Β x Υ: 333 x 345,5 x 379 mm

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΤΙΚΕΤΑΣ

- Εξωτερική διάμετρος ρολού Μοντέλα LD-115 & LD-165 & XL: 220 mm.
- Η μονάδα μετρητή είναι εξοπλισμένη με μπαταρία, η οποία έχει διάρκεια ζωής 8 ετών.
- Αύξων μετρητής, διαθέτει λειτουργία μνήμης και κουμπί επαναφοράς.

ךלש וקתמה תודוא

תוויות קיפנהל הלכו הריהם רךד אוה בלושמ הנומ סע LABELMATE תוויות וקתמ ויליך לש בוציעב שימשמש סה. וקפוש תוויותה רפסמ רחא קיודמ בקעמ וות תודוב תיחב תגצומו יובינה רמוחמ תפלקתמ תוויותה, וקתמה רךד רבוע רמוחה רשאכ: השגהו תוויותה רפסמ רחא בקוע בלושמה הנומהש דועב לעפמה ידי לע וסיאל הנכומ, הדיחיה וקפוש.

ישעש שושיי לכ סע טעמכ דדומתהל לוכי הו תוויות וקתמ, הריחבל סינוש סימגד סע תוויות תויומכ שישרודה סימושיי רובע סיילאידיאל סתוא פוה בלושמה הנומה. רל תויהל תרפושמ סיכילהת תרקב וא הווצא תריפס, תוקיודמ.

- תויבטיקודרפה תא רבגהו ינדי ויליך לטב: נמו וסח
- הדובע תנחת וא וחלוש לכל תולקב סיאתמ וטק לדוג: יסקפמוק בוציע
- תוינש 30-מ תוחפ וות שומישל נכומ: הרימה הנקתה
- הובג חפנב תולועפל תרבגומ הימונוטוא: XL הססורני תסרג
- תודוחימ תורוצו תוויות רפסמל ומצע תא סיאתמ דיינ ושייח: האלמ תושימג
- תוויות לש קיודמ סוקימל סרדנטסכ לולכ הידמ יירדמ: חסבומ קיוד
- דחאכ תוכוראו תורצק תוויות רובע תיראניל תוריהמ תרקב: סיילמיפוא סיעוציב
- הקלח הלועפל לק וסיא ונגנמ: שמשמלמל תודידי
- תועוצקמ תוביסל רתוי רשומו רפושמ בוציע: ינרדומ הארמ

סינייפאמ

- סילבקמה, מ"מ 35 רטוקב הביל יקיוחמ סע סיעיגמ תוויותה ירישכמ לכ
- מ"מ 38 ל-76 ויבש תובילה לכ תא
- ג"ק 6: תוויות לילגל ילמיסקמ לקשמ
- היינש/מ"ס 16.7: תילמיסקמ תוריהמ - היינש/מ"ס 2.67: תילמינימ תוריהמ
- 4.33A - 15VDC האיצי / 100-240V 50Hz הסינכ: חוכ קפס
- ורחבנש תוירשפאלו סגדל סאתמה ג"ק 8 דע 6: חולשמ לקשמ
- חוכה קפס לע תחא הנש, סייתנשל תלבגומ תוירחא
- IP50 גרודמ: סימו קבא ינפב תודימע

תודימ

- LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2: ימגד
- מ"מ 379 x 345.5 x 223: הבוג x קמוע x בחור
- LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2: ימגד
- מ"מ 379 x 345.5 x 273: הבוג x קמוע x בחור
- LD-225-RS-U-XL-C2: ימגד
- מ"מ 379 x 345.5 x 333: הבוג x קמוע x בחור

תוויות טרפמ

- LD-115, LD-165 ו-LD-XL: 220 מ"מ. ימגדב ינוציח לילג רטוק
- סינש 8 לש סיית ררוא תלעב הללוסב דיוצמ הנומה לודומ
- סופיא ורתפכו ורוכזי תייצקנופ ללוכ, רבטצמ הנומ

HUNGARIAN

Az eredeti utasítások fordítása

AZ ADAGOLÓRÓL

A LABELMATE integrált számlálással ellátott címkeadagoló gyors és egyszerű módot kínál az egyes címkék adagolására, miközben pontosan nyomon követik az adagolt címkék számát. Húzza le és adja le a címkét: ahogy az anyag áthalad az adagolón, a címke leválik a hordozóanyagról, és az egység elején jelenik meg, ahol a kezelő felveheti, miközben az integrált számláló nyomon követi az adagolt címkék számát.

A különböző modellek közül választhat, ezek a címkeadagolók gyakorlatilag bármilyen alkalmazást képesek kezelni. Az integrált számláló ideálissá teszi őket olyan alkalmazásokhoz, amelyek pontos címkemennyiséget, kötegszámlálást vagy jobb folyamatszabályozást igényelnek.

- Időt takaríthat meg: Szüntesse meg a kézi címkeleválasztást, és növelje a termelékenységet
- Kompakt kialakítás: Kis helyigényű, könnyen elfér bármilyen asztalon vagy munkaállomáson
- Gyors beállítás: Kevesebb mint 30 másodperc alatt használatra kész
- XL rozsdamentes acél változat: Megnövelt autonómia nagy volumenű műveletekhez
- Teljes rugalmasság: A mozgatható érzékelő alkalmazkodik több címkéhez, keresztben és speciális formákhoz.
- Garanciát garantál: A Media-Guide alapfelszereltség a pontos címkepozicionáláshoz.
- Optimalizált teljesítmény: Lineáris sebességszabályozás mind rövid, mind hosszú címkékhez.
- Felhasználóbarát: Könnyű felhúzó mechanizmus a sima működésért.
- Modern megjelenés: Továbbfejlesztett és vonzóbb dizájn professzionális környezetbe.

JELLEMZŐK

- Minden címkeadagoló 35 mm-es magtartóval rendelkezik, amely 38 és 76 mm közötti magokat fogad.
- Maximális címketekerés súlya: 6 KG
- Minimális sebesség: 2,67 CM/SEC - maximális sebesség: 16,7 CM/SEC
- Tápellátás: Bemenet 100-240V 50Hz / Kimenet 15VDC - 4,33A
- Szállítási súly: 6-8 KG a modelltől és a kiválasztott opcióktól függően.
- 2 év korlátozott garancia, 1 év a tápegységre.
- Por- és vízállóság: IP50 besorolás.

MÉRETEK

- LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2 modellek:
Sz x M x M: 223 x 345,5 x 379 mm
- LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2 modellek:
Sz x M x M: 273 x 345,5 x 379 mm
- LD-225-RS-U-XL-C2 modellek:
Sz x M x Ma: 333 x 345,5 x 379 mm

CÍMKÉS SPECIFIKÁCIÓK

- Külső tekercsátmérő LD-115 és LD-165 és XL modellek: 220 mm.
- A számlálómodul akkumulátorral van felszerelve, amelynek élettartama 8 év.
- Inkrementális számláló memória funkcióval és visszaállító gombbal.

LATVIAN

Originālās instrukcijas tulkojums

PAR JŪSU DOZATORU

LABELMATE etiķešu dozatori ar integrētu skaitītāju ir ātrs un vienkāršs veids, kā izvadīt atsevišķas etiķetes, vienlaikus precīzi sekojot līdzi izsniegto etiķešu skaitam. Tie izmanto noņemamu uzlīmju dizainu: materiālam virzoties caur dozatoru, etiķete tiek noņemta no pamatnes materiāla un novietota ierīces priekšpusē, kur operators to var paņemt, savukārt integrētais skaitītājs seko līdzi izsniegto etiķešu skaitam.

Ar dažādiem modeļiem, no kuriem izvēlēties, šie etiķešu dozatori var tikt galā ar praktiski jebkuru jūsu lietojumu. Integrētais skaitītājs padara tos ideāli piemērotus lietojumiem, kuriem nepieciešams precīzs etiķešu daudzums, partiju skaitīšana vai uzlabota procesa kontrole.

- Ietaupiet laiku: Novērsiet manuālu uzlīmju noņemšanu un palieliniet produktivitāti
- Kompakts dizains: Mazs izmērs, kas viegli iederas uz jebkura galda vai darbstacijas
- Ātra uzstādīšana: Gatavs lietošanai mazāk nekā 30 sekundēs
- XL nerūsējošā tērauda versija: Palielināta autonomija liela apjoma darbībām
- Pilnīga elastība: Pārvietojams sensors pielāgojas vairākām etiķetēm gareniski un īpašām formām.
- Garantēta precizitāte: Standarta aprīkojumā ir iekļauta Media-Guide precīzai etiķešu pozicionēšanai.
- Optimizēta veiktspēja: Lineāra ātruma kontrole gan īsām, gan garām etiķetēm.
- Lietotājam draudzīgs: Vienkāršs pacelšanas mehānisms vienkāršai darbībai.
- Moderns izskats: Uzlabots un pievilcīgāks dizains profesionālai videi.

ĪPAŠĪBAS

- Visiem etiķešu dozatoriem ir 35 mm serdeni turētāji, kas pieņem visus serdenus no 38 līdz 76 mm
- Maksimālais etiķešu ruļļa svars: 6 KG
- Minimālais ātrums: 2,67 CM/SEK - maksimālais ātrums: 16,7 CM/SEK
- Barošana: Ieeja 100-240V 50Hz / Izeja 15VDC - 4.33A
- Sūtīšanas svars: no 6 līdz 8 KG atkarībā no modeļa un izvēlētajām opcijām
- Ierobežota 2 gadu garantija, 1 gads barošanas blokam
- Izturība pret putekļiem un ūdeni: IP50 klase

IZMĒRI

- LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2 modeļi:
P x Dz x A: 223 x 345,5 x 379 mm
- LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2 modeļi:
P x Dz x A: 273 x 345,5 x 379 mm
- LD-225-RS-U-XL-C2 modeļi:
P x Dz x A: 333 x 345,5 x 379 mm

ETĪMES SPECIFIKĀCIJAS

- Ārējais ruļļa diametrs LD-115 un LD-165 un XL modeļiem: 220 mm.
- Skaitītāja modulis ir aprīkots ar akumulatoru, kura darbības laiks ir 8 gadi.
- Pakāpenisks skaitītājs ar atmiņas funkciju un atiestatīšanas pogu.

APIE JŪSŲ DOZATORIŲ

LABELMATE etikečių dozatoriai su integruotu skaitikliu yra greitas ir paprastas būdas išduoti atskiras etiketes, tiksliai stebint išduotų etikečių skaičių. Jie naudoja „nuplėšk ir pateik“ konstrukciją: medžiagai einant per dozatorių, etiketė nulupama nuo pagrindo medžiagos ir pateikiama įrenginio priekyje, kur operatorius gali ją paimti, o integruotas skaitiklis seka išduotų etikečių skaičių.

Šie etikečių dozatoriai, siūlantys skirtingus modelius, gali atlikti praktiškai bet kokią jūsų užduotį. Integruotas skaitiklis idealiai tinka taikymams, kuriems reikalingas tikslus etikečių kiekis, partijų skaičiavimas arba patobulinta proceso kontrolė.

- Sutaupykite laiko: nebereikia lupti rankinio lipdukų ir padidinkite našumą
- Kompaktiškas dizainas: užima mažai vietos ir lengvai telpa ant bet kurio stalo ar darbo vietos
- Greitas nustatymas: paruoštas naudoti per mažiau nei 30 sekundžių
- XL nerūdijančio plieno versija: padidintas autonomiškumas atliekant didelius darbus
- Visiškas lankstumas: judantis jutiklis prisitaiko prie kelių etikečių, kurios yra skirtingos ir specialios formos.
- Garbuojamas tikslumas: standartinėje komplektacijoje yra „Media-Guide“, skirtas tiksliam etikečių išdėstymui.
- Optimizuotas našumas: tiesinis greičio valdymas tiek trumpoms, tiek ilgoms etiketėms.
- Patogu naudoti: Lengvas pakėlimo mechanizmas sklandžiam veikimui.
- Moderni išvaizda: Patobulintas ir patrauklesnis dizainas profesionaliai aplinkai.

SAVYBĖS

- Visi etikečių dozatoriai turi 35 mm šerdžių laikiklius, kuriuose telpa visos šerdys nuo 38 iki 76 mm.
- Maksimalus etikečių ritinėlio svoris: 6 KG
- Minimalus greitis: 2,67 CM/SEK - maksimalus greitis: 16,7 CM/SEK
- Maitinimo šaltinis: Įvestis 100-240V 50Hz / Išvestis 15VDC - 4,33A
- Siuntimo svoris: 6-8 KG, priklausomai nuo modelio ir pasirinktų parinkčių
- Ribota 2 metų garantija, 1 metų maitinimo šaltiniui
- Atsparumas dulkei ir vandeniui: IP50

MATMENYS

- LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2 modeliai:
P x G x A: 223 x 345,5 x 379 mm
- LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2 modeliai:
P x G x A: 273 x 345,5 x 379 mm
- LD-225-RS-U-XL-C2 modeliai:
P x G x A: 333 x 345,5 x 379 mm

ETIKETĖS SPECIFIKACIJOS

- Išorinis ritinėlio skersmuo LD-115, LD-165 ir XL modeliuose: 220 mm.
- Skaitiklio modulis aprūpintas baterija, kurios veikimo laikas yra 8 metai.
- Prieaugio skaitiklis turi atminties funkciją ir atstatymo mygtuką.

OM DIN DISPENSER

LABELMATE Etikettdispensere med integrert teller er en rask og enkel måte å dispensere individuelle etiketter på, samtidig som de nøyaktig holder oversikt over antall dispenserte etiketter. De bruker en "peel-and-present"-design: Når materialet passerer gjennom dispenserens, dras etiketten av fra bakmaterialet og presenteres foran på enheten, klar til å plukkes opp av operatøren, mens den integrerte telleren holder oversikt over antall dispenserte etiketter.

Med forskjellige modeller å velge mellom, kan disse etikettdispenserne håndtere praktisk talt alle bruksområder du måtte ha. Den integrerte telleren gjør dem ideelle for bruksområder som krever presise etikettmengder, batchtelling eller forbedret prosesskontroll.

- Spar tid: Eliminer manuell dispensering og øk produktiviteten
- Kompakt design: Liten størrelse passer enkelt på ethvert skrivebord eller arbeidsstasjon
- Rask oppsett: Klar til bruk på under 30 sekunder
- XL-versjon i rustfritt stål: Økt autonomi for store volumer
- Full fleksibilitet: Bevegelig sensor tilpasser seg flere etiketter på tvers av spesielle former.
- Presisjon garantert: Media-Guide inkludert som standard for nøyaktig etikettplassering.
- Optimalisert ytelse: Lineær hastighetskontroll for både korte og lange etiketter.
- Brukervennlig: Enkel opptreksmekanisme for problemfri betjening.
- Moderne utseende: Forbedret og mer attraktivt design for profesjonelle miljøer.

FUNKSJONER

- Alle etikettdispensere leveres med 35 mm kjerneholdere som godtar alle kjerner mellom 38 og 76 mm
- Maksimal etikettullvekt: 6 KG
- Minimumshastighet: 2,67 CM/SEK - makshastighet: 16,7 CM/SEK
- Strømforsyning: Inngang 100–240 V 50 Hz / Utgang 15 VDC – 4,33 A
- Fraktvekt: 6 til 8 KG avhengig av modell og valgte alternativer
- Begrenset garanti på 2 år, 1 år på strømforsyningen
- Støv- og vannbestandighet: Klassifisert som IP50

MÅL

- LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2-modeller:
B x D x H: 223 x 345,5 x 379 mm
- LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2-modeller:
B x D x H: 273 x 345,5 x 379 mm
- LD-225-RS-U-XL-C2-modeller:
B x D x H: 333 x 345,5 x 379 mm

ETIKETTSPESIFIKASJONER

- Utvendig rulldiameter LD-115, LD-165 og XL-modeller: 220 mm.
- Tellermodulen er utstyrt med et batteri som har en levetid på 8 år.
- Inkrementell teller med minnefunksjon og tilbakestillingsknapp.

POLISH

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

O TWOIM DOZOWNIKU

Dozowniki etykiet LABELMATE ze zintegrowanym licznikiem to szybki i łatwy sposób na dozowanie pojedynczych etykiet, jednocześnie precyzyjnie śledząc ich liczbę. Wykorzystują one konstrukcję typu „odklej i podaj”: gdy materiał przechodzi przez dozownik, etykieta jest odklejana od podkładu i podawana z przodu urządzenia, gotowa do odebrania przez operatora, podczas gdy zintegrowany licznik śledzi liczbę wydanych etykiet.

Dzięki różnym modelom dozowniki etykiet sprawdzą się praktycznie w każdym zastosowaniu. Zintegrowany licznik sprawia, że idealnie nadają się do zastosowań wymagających precyzyjnej ilości etykiet, liczenia partii lub lepszej kontroli procesu.

- Oszczędność czasu: Eliminacja ręcznego odklejania i zwiększenie wydajności
- Kompaktowa konstrukcja: Niewielkie wymiary z łatwością zmieszczą się na każdym biurku lub stanowisku pracy
- Szybka konfiguracja: Gotowość do użycia w mniej niż 30 sekund
- Wersja XL ze stali nierdzewnej: Większa autonomia w przypadku operacji o dużej objętości
- Pełna elastyczność: Ruchomy czujnik dostosowuje się do wielu etykiet o różnych szerokościach i niestandardowych kształtach.
- Gwarancja precyzji: Standardowo dołączony przewodnik nośnika (Media-Guide) zapewnia precyzyjne pozycjonowanie etykiet.
- Zoptymalizowana wydajność: Liniowa regulacja prędkości zarówno dla krótkich, jak i długich etykiet.
- Łatwa obsługa: Prosty mechanizm nawijania zapewniający płynną pracę.
- Nowoczesny wygląd: Ulepszony i bardziej atrakcyjny design dla profesjonalnych środowisk.

CECHY

- Wszystkie podajniki etykiet są wyposażone w uchwyty na gilzy o średnicy 35 mm, które obsługują gilzy o średnicy od 38 do 76 mm.
- Maksymalna waga rolki etykiet: 6 kg.
- Minimalna prędkość: 2,67 cm/s - maksymalna prędkość: 16,7 cm/s
- Zasilanie: Wejście 100-240 V 50 Hz / Wyjście 15 V DC - 4,33 A.
- Waga wysyłkowa: 6 do 8 kg, w zależności od modelu i wybranych opcji.
- Ograniczona gwarancja 2 lata, 1 rok na zasilacz.
- Odporność na kurz i wodę: Stopień ochrony IP50.

WYMIARY

- Modele LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Szer. x gł. x wys.: 223 x 345,5 x 379 mm
- Modele LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Szer. x gł. x wys.: 273 x 345,5 x 379 mm
- Modele LD-225-RS-U-XL-C2:
Szer. x Gł. x Wys.: 333 x 345,5 x 379 mm

DANE TECHNICZNE ETYKIET

- Średnica zewnętrzna rolki modeli LD-115, LD-165 i XL: 220 mm.
- Moduł licznika jest wyposażony w baterię o żywotności 8 lat.
- Licznik przyrostowy, wyposażony w funkcję pamięci i przycisk resetowania.

PORTUGUESE

Tradução das instruções originais

SOBRE O SEU DISPENSADOR

Os dispensadores de etiquetas LABELMATE com contador integrado são uma forma rápida e fácil de dispensar etiquetas individuais, mantendo um controle preciso da quantidade dispensada. Utilizam um design de “descascar e apresentar”: à medida que o material passa pelo dispensador, a etiqueta é destacada do suporte e apresentada na parte frontal da unidade, pronta para ser recolhida pelo operador, enquanto o contador integrado registra a quantidade de etiquetas dispensadas.

Com diferentes modelos disponíveis, estes dispensadores de etiquetas servem praticamente qualquer aplicação. O contador integrado torna-os ideais para aplicações que exigem quantidades precisas de etiquetas, contagem de lotes ou controle de processo melhorado.

- Poupe tempo: Elimine a necessidade de destacar etiquetas manualmente e aumente a produtividade.
- Design compacto: O tamanho reduzido permite que o dispensador se encaixe facilmente em qualquer secretária ou estação de trabalho.
- Configuração rápida: Pronto a utilizar em menos de 30 segundos.
- Versão XL em aço inoxidável: Maior autonomia para operações de grande volume.
- Flexibilidade total: O sensor móvel adapta-se a múltiplas etiquetas e formatos especiais.
- Precisão garantida: Guia de suportes incluído de série para um posicionamento preciso da etiqueta.
- Desempenho otimizado: Controle de velocidade linear para etiquetas curtas e longas.
- Fácil de utilizar: Mecanismo de recolha simples para um funcionamento suave.
- Aparência moderna: Design melhorado e mais atrativo para ambientes profissionais.

CARACTERÍSTICAS

- Todos os dispensadores de etiquetas vêm com suportes para núcleos de 35 mm, aceitando todos os núcleos entre 38 e 76 mm.
- Peso máximo do rolo de etiquetas: 6 kg
- Velocidade mínima: 2,67 cm/s - velocidade máxima: 16,7 cm/s
- Alimentação: Entrada 100-240 V 50 Hz / Saída 15 VDC - 4,33 A
- Peso para envio: 6 a 8 kg, dependendo do modelo e das opções selecionadas
- Garantia limitada de 2 anos, sendo 1 ano para a fonte de alimentação
- Resistência ao pó e à água: Classificação IP50

DIMENSÕES

- Modelos LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
L x P x A: 223 x 345,5 x 379 mm
- Modelos LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
L x P x A: 273 x 345,5 x 379 mm
- Modelos LD-225-RS-U-XL-C2:
L x P x A: 333 x 345,5 x 379 mm

ESPECIFICAÇÕES DA ETIQUETA

- Diâmetro exterior do rolo dos modelos LD-115, LD-165 e XL: 220 mm.
- O módulo contador está equipado com uma bateria com uma vida útil de 8 anos.
- Contador incremental com função de memória e botão de reset

DESPRE DISPENSORUL DUMNEAVOASTRĂ

Dispensatoarele de etichete LABELMATE cu contor integrat reprezintă o modalitate rapidă și ușoară de a distribui etichete individuale, urmărind în același timp cu precizie numărul de etichete distribuite. Acestea utilizează un design de tip „detașare și prezentare”: pe măsură ce materialul trece prin dispenser, eticheta este dezlipită de materialul de suport și prezentată în partea din față a unității, gata de a fi ridicată de către operator, în timp ce contorul integrat urmărește numărul de etichete distribuite.

Cu diferite modele din care puteți alege, aceste distribuitoare de etichete pot gestiona practic orice aplicație pe care o puteți avea. Contorul integrat le face ideale pentru aplicații care necesită cantități precise de etichete, numărare lot sau control îmbunătățit al procesului.

- Economisiți timp: Eliminați dezlipirea manuală și creșteți productivitatea
- Design compact: Amprentă redusă, se potrivește cu ușurință pe orice birou sau stație de lucru
- Configurare rapidă: Gata de utilizare în mai puțin de 30 de secunde
- Versiune XL din oțel inoxidabil: Autonomie sporită pentru operațiuni de volum mare
- Flexibilitate completă: Senzorul mobil se adaptează la mai multe etichete de diferite dimensiuni și forme speciale.
- Precizie garantată: Media-Guide inclus ca standard pentru poziționarea precisă a etichetelor.
- Performanță optimizată: Control liniar al vitezei atât pentru etichete scurte, cât și pentru etichete lungi.
- Ușor de utilizat: Mecanism ușor de preluare pentru o funcționare lină.
- Aspect modern: Design îmbunătățit și mai atractiv pentru medii profesionale.

CARACTERISTICI

- Toate dispenserele de etichete sunt dotate cu suporturi pentru miez de 35 mm, acceptând toate miezurile între 38 și 76 mm
- Greutate maximă a rolei de etichete: 6 KG
- Viteză minimă: 2,67 CM/SEC - viteză maximă: 16,7 CM/SEC
- Sursă de alimentare: Intrare 100-240V 50hz / Ieșire 15VDC - 4.33A
- Greutate de transport: 6 până la 8 KG, în funcție de model și opțiunile selectate
- Garanție limitată de 2 ani, 1 an pentru sursa de alimentare
- Rezistență la praf și apă: Clasificată IP50

DIMENSIUNI

- Modele LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
L x A x Î: 223 x 345,5 x 379 mm
- Modele LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
L x A x Î: 273 x 345,5 x 379 mm
- Modele LD-225-RS-U-XL-C2:
L x A x Î: 333 x 345,5 x 379 mm

SPECIFICAȚII ETICHETĂ

- Diametrul exterior al rolei modelele LD-115 și LD-165 și XL: 220 mm.
- Modulul contor este echipat cu o baterie, cu o durată de viață de 8 ani.
- Contor incremental, cu funcție de memorie și buton de resetare.

О ВАШЕМ ДИСПЕНСЕРЕ

Диспенсеры этикеток LABELMATE со встроенным счетчиком — это быстрый и простой способ выдачи отдельных этикеток с точным учетом количества выданных этикеток. Они используют конструкцию «отклей и выдай»: по мере прохождения материала через диспенсер этикетка отклеивается от подложки и выдвигается вперед, готовая к захвату оператором, в то время как встроенный счетчик отслеживает количество выданных этикеток.

Благодаря различным моделям эти диспенсеры этикеток могут справиться практически с любой задачей. Встроенный счетчик делает их идеальными для задач, требующих точного количества этикеток, подсчета партий или улучшенного контроля процесса.

- Экономия времени: Исключите ручное отклеивание и повысьте производительность
- Компактный дизайн: Небольшие габариты позволяют легко разместить их на любом столе или рабочем месте
- Быстрая настройка: Готовность к использованию менее чем за 30 секунд
- Версия XL из нержавеющей стали: Повышенная автономность для работы с большими объемами
- Полная гибкость: Перемещаемый датчик адаптируется к нескольким этикеткам по горизонтали и вертикали и специальным формам.
- Гарантированная точность: направляющая для носителя входит в стандартную комплектацию для точного позиционирования этикеток.
- Оптимизированная производительность: линейное регулирование скорости для коротких и длинных этикеток.
- Удобство использования: простой механизм намотки для плавной работы.
- Современный внешний вид: улучшенный и более привлекательный дизайн для профессиональных условий.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Все диспенсеры для этикеток поставляются с держателями сердечников диаметром 35 мм, принимающими все сердечники от 38 до 76 мм.
- Максимальный вес рулона этикеток: 6 кг.
- Минимальная скорость: 2,67 см/сек. - максимальная скорость: 16,7 см/сек.
- Питание: Вход 100-240 В 50 Гц / Выход 15 В постоянного тока - 4,33 А.
- Вес в упаковке: от 6 до 8 кг в зависимости от модели и выбранных опций.
- Ограниченная гарантия 2 года, 1 год на блок питания.
- Пыле- и водостойкость: класс защиты IP50.

РАЗМЕРЫ

- Модели LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Ш x Г x В: 223 x 345,5 x 379 мм.
- Модели LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Ш x Г x В: 273 x 345,5 x 379 мм
- Модели LD-225-RS-U-XL-C2:
Ш x Г x В: 333 x 345,5 x 379 мм

ХАРАКТЕРИСТИКИ ЭТИКЕТОК

- Внешний диаметр рулона для моделей LD-115, LD-165 и XL: 220 мм.

- Модуль счетчика оснащен батареей со сроком службы 8 лет.
- Инкрементальный счетчик, функция памяти и кнопка сброса.

SERBIAN

Превод оригиналног упутства

О ВАШЕМ ДОЗАТОРУ

LABELMATE дозатори етикета са интегрисаним бројачем представљају брз и једноставан начин за издавање појединачних етикета, уз прецизно праћење броја издатих етикета. Користе дизајн „одлепи и презентуј“: док материјал пролази кроз дозатор, етикета се одлепљује од подлоге и поставља на предњу страну јединице, спремна да је оператер преузме, док интегрисани бројач прати број издатих етикета.

Са различитим моделима које можете изабрати, ови дозатори етикета могу да поднесу практично сваку апликацију коју имате. Интегрисани бројач их чини идеалним за апликације које захтевају прецизне количине етикета, бројање серија или побољшану контролу процеса.

- Уштедите време: Елиминишите ручно одлепљивање и повећајте продуктивност
- Компактни дизајн: Мали простор се лако уклапа на било који сто или радну станицу
- Брзо подешавање: Спреман за употребу за мање од 30 секунди
- XL верзија од нерђајућег челика: Повећана аутономија за операције великог обима
- Потпуна флексибилност: Покретни сензор се прилагођава вишеструким етикетама по ширини и посебним облицима.
- Прецизност загарантована: Водич за медије је укључен као стандард за прецизно позиционирање етикета.
- Оптимизоване перформансе: Линеарна контрола брзине за кратке и дугачке етикете.
- Једноставно за коришћење: Једноставан механизам за намотавање за гладак рад.
- Модеран изглед: Побољшан и атрактивнији дизајн за професионално окружење.

КАРАКТЕРИСТИКЕ

- Сви диспензери за етикете долазе са држачима за језгра од 35 мм који прихватају сва језгра између 38 и 76 мм
- Максимална тежина ролне етикета: 6 кг
- Минимална брзина: 2,67 цм/сек - максимална брзина: 16,7 цм/сек
- Напајање: Улаз 100-240V 50hz / Излаз 15VDC - 4,33A
- Тежина при испоруци: 6 до 8 кг у зависности од модела и одабраних опција
- Ограничена гаранција од 2 године, 1 година на напајање
- Отпорност на прашину и воду: Оцењена IP50

ДИМЕНЗИЈЕ

- Модели LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Ш x Д x В: 223 x 345,5 x 379 mm
- Модели LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Ш x Д x В: 273 x 345,5 x 379 mm
- Модели LD-225-RS-U-XL-C2:
Ш x Д x В: 333 x 345,5 x 379 mm

СПЕЦИФИКАЦИЈЕ ЕТИКЕТЕ

- Спољашњи пречник ролне LD-115 и LD-165 и XL модели: 220 mm.

- Модул бројача је опремљен батеријом, која има век трајања од 8 година.
- Инкрементални бројач, има функцију меморије и дугме за ресетовање.

SLOVAK

Preklad originálneho návodu

О ВАŠОМ ДÁVKOVÁČI

Dávkovalče etikiet LABELMATE s integrovaným počítadlom predstavujú rýchly a jednoduchý spôsob dávkovania jednotlivých etikiet a zároveň presné sledovanie počtu vydaných etikiet. Používajú systém odlepovania a podávania: keď materiál prechádza dávkovalčom, etiketa sa odlepi od podkladového materiálu a umiestni sa na prednú stranu jednotky, kde ju môže obsluha vyzdvihnúť, zatiaľ čo integrované počítadlo sleduje počet vydaných etikiet.

S rôznymi modelmi na výber si tieto dávkovalče etikiet poradia s prakticky každou aplikáciou, ktorú môžete mať. Integrované počítadlo ich robí ideálnymi pre aplikácie vyžadujúce presné množstvo etikiet, počítanie dávok alebo lepšiu kontrolu procesu.

- Ušetríte čas: Eliminujte manuálne odlepovanie a zvýšte produktivitu
- Kompaktný dizajn: Malé rozmery sa ľahko hodia na akýkoľvek stôl alebo pracovnú stanicu
- Rýchle nastavenie: Pripravené na použitie za menej ako 30 sekúnd
- Verzia XL z nehrdzavejúcej ocele: Zvýšená autonómia pre veľkoobjemové operácie
- Plná flexibilita: Pohyblivý senzor sa prispôbi viacerým etiketám naprieč a špeciálnym tvarom.
- Zaručená presnosť: Štandardne je súčasťou balenia Media-Guide pre presné umiestnenie etikiet.
- Optimalizovaný výkon: Lineárne ovládanie rýchlosti pre krátke aj dlhé štítky.
- Používateľsky prívetivé: Jednoduchý navíjací mechanizmus pre plynulý chod.
- Moderný vzhľad: Vylepšený a atraktívnejší dizajn pre profesionálne prostredie.

VLASTNOSTI

- Všetky dávkovalče etikiet sú dodávané s držiakmi 35 mm dutín, ktoré akceptujú všetky dutiny od 38 do 76 mm
- Maximálna hmotnosť rolky etikiet: 6 KG
- Minimálna rýchlosť: 2,67 CM/S - maximálna rýchlosť: 16,7 CM/S
- Napájanie: Vstup 100-240V 50hz / Výstup 15VDC - 4,33A
- Prepravná hmotnosť: 6 až 8 KG v závislosti od modelu a vybraných možností
- Obmedzená záruka 2 roky, 1 rok na napájací zdroj
- Odolnosť voči prachu a vode: Krytie IP50

ROZMERY

- Modely LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Š x H x V: 223 x 345,5 x 379 mm
- Modely LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Š x H x V: 273 x 345,5 x 379 mm
- Modely LD-225-RS-U-XL-C2:
Š x H x V: 333 x 345,5 x 379 mm

ŠPECIFIKÁCIE ŠTÍTKA

- Vonkajší priemer rolky modely LD-115 a LD-165 a XL: 220 mm.
- Modul počítadla je vybavený batériou s životnosťou 8 rokov.
- Inkrementálne počítadlo s funkciou pamäte a tlačidlom resetovania.

SLOVENIAN

Preklad originalnega návodu

O VAŠEM DOZATORJU

Dozalniki etiket LABELMATE z integriranim števcem so hiter in enostaven način za izdajanje posameznih etiket, hkrati pa natančno spremljajo število izdanih etiket. Uporabljajo zasnovano »odlepi in predstavi«: ko material prehaja skozi dozalnik, se etiketa odlepi od nosilnega materiala in se prikaže na sprednji strani enote, kjer jo lahko prevzame upravljavec, integrirani števec pa spremlja število izdanih etiket.

Z različnimi modeli, med katerimi lahko izbirate, lahko ti dozalniki etiket obvladajo praktično vsako vašo aplikacijo. Integrirani števec jih naredi idealne za aplikacije, ki zahtevajo natančne količine etiket, šteje serij ali izboljššan nadzor procesa.

- Prihranite čas: Odpravite ročno odlepljanje in povečajte produktivnost
- Kompaktna zasnova: Majhen odtis se enostavno prilega na katero koli mizo ali delovno postajo
- Hitra namestitvev: Pripravljen za uporabo v manj kot 30 sekundah
- Izvedba XL iz nerjavečega jekla: Povečana avtonomija za operacije z veliko količino
- Popolna prilagodljivost: Premični senzor se prilagodi več etiketam po širini in posebnim oblikam.
- Zagotovljena natančnost: Vodilo za medije je standardno vključeno za natančno pozicioniranje etiket.
- Optimizirana zmogljivost: Linearni nadzor hitrosti za kratke in dolge etikete.
- Uporabniku prijazen: Enostaven mehanizem za navijanje za nemoteno delovanje.
- Sodoben videz: Izboljšana in privlačnejša oblika za profesionalna okolja.

LASTNOSTI

- Vsi podajalniki etiket so opremljeni z držali za jedra premera 35 mm, ki sprejmejo vsa jedra med 38 in 76 mm.
- Največja teža role etiket: 6 kg
- Najmanjša hitrost: 2,67 cm/s - največja hitrost: 16,7 cm/s
- Napajanje: vhod 100-240 V 50 Hz / izhod 15 V DC - 4,33 A
- Teža pošiljke: od 6 do 8 kg, odvisno od modela in izbranih možnosti.
- Omejena garancija 2 leti, 1 leto na napajalnik.
- Odpornost na prah in vodo: IP50.

DIMENZIJE

- Modeli LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Š x G x V: 223 x 345,5 x 379 mm
- Modeli LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2:
Š x G x V: 273 x 345,5 x 379 mm
- Modeli LD-225-RS-U-XL-C2:
Š x G x V: 333 x 345,5 x 379 mm

SPECIFIKACIJE ETIKETE

- Zunanji premer zvitka modelov LD-115 in LD-165 ter XL: 220 mm.
- Modul števca je opremljen z baterijo, ki ima življenjsko dobo 8 let.
- Inkrementalni števec ima funkcijo pomnilnika in gumb za ponastavitev.

SWEDISH

Översättning av originalinstruktionerna

OM DIN DISPENSER

LABELMATE Etikettdispensrar med integrerad räknare är ett snabbt och enkelt sätt att dispensera individuella etiketter samtidigt som de noggrant håller reda på antalet dispenserade etiketter. De använder en "dra av och presentera"-design: när materialet passerar genom dispensern dras etiketten bort från bärmaterialet och presenteras på enhetens framsida, redo att plockas upp av operatören medan den integrerade räknaren håller reda på antalet dispenserade etiketter.

Med olika modeller att välja mellan kan dessa etikettdispensrar hantera praktiskt taget alla applikationer du kan ha. Den integrerade räknaren gör dem idealiska för applikationer som kräver exakta etikettmängder, batchräkning eller förbättrad processkontroll.

- Spara tid: Eliminera manuell skalning och öka produktiviteten
- Kompakt design: Litet format får plats enkelt på alla skrivbord eller arbetsstationer
- Snabb installation: Klar att använda på mindre än 30 sekunder
- XL-version i rostfritt stål: Ökad autonomi för högvolymsoperationer
- Full flexibilitet: Rörlig sensor anpassar sig till flera etiketter över olika former och specialformer.
- Precision garanterad: Media-Guide ingår som standard för exakt etikettpositionering.
- Optimerad prestanda: Linjär hastighetskontroll för både korta och långa etiketter.
- Användarvänlig: Enkel upptagningsmekanism för smidig användning.
- Modernt utseende: Förbättrad och mer attraktiv design för professionella miljöer.

FUNKTIONER

- Alla etikettdispensrar levereras med 35 mm kärnhållare som accepterar alla kärnor mellan 38 och 76 mm
- Maximal etiketttrullvikt: 6 KG
- Minsta hastighet: 2,67 CM/SEK - maxhastighet: 16,7 CM/SEK
- Strömförsörjning: Ingång 100-240V 50Hz / Utgång 15VDC - 4,33A
- Fraktvikt: 6 till 8 KG beroende på modell och valda alternativ
- Begränsad garanti på 2 år, 1 år på strömförsörjningen
- Damm- och vattentålighet: IP50-klassad

MÅTT

- LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2-modeller:
B x D x H: 223 x 345,5 x 379 mm
- LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2-modeller:
B x D x H: 273 x 345,5 x 379 mm
- LD-225-RS-U-XL-C2-modeller:
B x D x H: 333 x 345,5 x 379 mm

ETIKETTSPECIFIKATIONER

- Extern rulldiameter LD-115 & LD-165 & XL-modeller: 220 mm.
- Räknemodulen är utrustad med ett batteri som har en livslängd på 8 år.
- Stegräknare med minnesfunktion och återställningsknapp.

TURKISH

Orijinal talimatların çevirisi

ETİKET DAĞITICI HAKKINDA

Entegre sayaçlı LABELMATE etiket dağıtıcıları, tek tek etiketleri hızlı ve kolay bir şekilde dağıtırken dağıtılan etiket sayısını doğru bir şekilde takip etmenin bir yoludur. Soyma ve sunma tasarımına sahiptirler: Malzeme dağıtıcıdan geçerken, etiket arka malzeme soyulur ve ünitenin önünde sunulur, operatör tarafından alınmaya hazır hale gelirken entegre sayaç dağıtılan etiket sayısını takip eder.

Farklı modeller arasından seçim yapabileceğiniz bu etiket dağıtıcıları, sahip olabileceğiniz hemen hemen her uygulamayı karşılayabilir. Entegre sayaç, hassas etiket miktarları, parti sayımı veya iyileştirilmiş süreç kontrolü gerektiren uygulamalar için idealdir.

- Zaman kazanın: Manuel soymayı ortadan kaldırın ve verimliliği artırın
- Kompakt tasarım: Küçük ayak izi herhangi bir masa veya çalışma istasyonuna kolayca sığar
- Hızlı kurulum: 30 saniyeden kısa sürede kullanıma hazır
- XL paslanmaz çelik versiyon: Yüksek hacimli işlemler için artırılmış özerklik
- Tam esneklik: Hareketli sensör, birden fazla etikete ve özel şekillere uyum sağlar.
- Hassasiyet garantisi: Doğru etiket konumlandırması için standart olarak Medya Kılavuzu dahildir.
- Optimize edilmiş performans: Hem kısa hem de uzun etiketler için doğrusal hız kontrolü.
- Kullanıcı dostu: Sorunsuz çalışma için kolay sarma mekanizması.
- Modern görünüm: Profesyonel ortamlar için geliştirilmiş ve daha çekici tasarım.

ÖZELLİKLER

- Tüm Etiket Dağıtıcıları, 38 ile 76 mm arasındaki tüm göbekleri kabul eden 35 mm göbek tutucularla birlikte gelir.
- Maksimum Etiket Rulosu Ağırlığı: 6 KG
- Minimum hız: 2,67 CM/sn - maksimum hız: 16,7 CM/sn
- Güç Kaynağı: Giriş 100-240V 50hz / Çıkış 15VDC - 4,33A
- Nakliye Ağırlığı: Modele ve seçilen seçeneklere bağlı olarak 6 ila 8 KG
- 2 Yıl Sınırlı Garanti, Güç Kaynağı için 1 Yıl
- Toz ve su geçirmezlik: IP50 dereceli

BOYUTLAR

- LD-115-RS-XL-C2/-U-XL-C2 modelleri:
G x D x Y: 223 x 345,5 x 379 mm
- LD-165-RS-XL-C2/-U-XL-C2 modelleri:
G x D x Y: 273 x 345,5 x 379 mm
- LD-225-RS-U-XL-C2 modelleri:
G x D x Y: 333 x 345,5 x 379 mm

ETİKET ÖZELLİKLERİ

- LD-115 & LD-165 & XL modellerinin dış rulo çapı: 220 mm.
- Sayaç modülü, 8 yıllık kullanım ömrüne sahip bir pil ile donatılmıştır.
- Artımlı sayaç, hafıza fonksiyonu ve sıfırlama düğmesi özelliklerine sahiptir.



**OUR ENTIRE TEAM
STAYS WITH YOU
ALL THE WAY.**

**DON'T HESITATE
TO CONTACT US:**

**+32 2 375 69 60
brussels@labelmate.com**

Bergensesteenweg 78
1651 Lot (Belgium)
www.labelmate.com

Follow us on:

